

ما هي أنواع المدارس الموجودة في؟  
بادن فورتمبيرغ؟

مدرسة إبتدائية  
يذهب الأطفال إلى المدرسة الإبتدائية من سن السادسة 6 سنوات  
لغاية الصف الرابع 4 الإبتدائي.

مدرسة ثانوية  
ومن الصف الخامس 5 فصاعدا، يذهب الأطفال إلى المدرسة  
الثانوية. هناك أنواع مختلفة من المدارس كالآتي:

- 1- مدرسة ثانوية مهنية (شهادة اتمام المرحلة الاعدادية)
- 2- المدرسة الأهلية (الشهادة المتوسطة أو الشهادة الاعدادية)
- 3- المدرسة الثانوية المتوسطة (الشهادة المتوسطة)
- 4- المدرسة الثانوية العامة (امتحان إتمام الدراسة الثانوية)

المدرسة المهنية  
بعد التعليم العام (من سن 15 سنة) يمكنك الالتحاق بمدرسة  
مهنية. (عبارة عن التعليم المدرسي/التدريب العملي، التدريب  
المهني الاضافي).

يمكن العثور على معلومات بهذا الخصوص ومقاطع فيديو  
توضيحية من مؤسسة الآباء BW بلغات مختلفة حول أنواع  
المدارس المختلفة تجدونها هنا عبر هذا الكود:



## التنسيق الإقليمي في أورتيناوكريس

الموظفون المعينون بهذا الخصوص:

Offenburg und Kehl: Melinda Burány

Tel: 0781- 120301-56 (donnerstags)

[Melinda.Burany@ssa-og.kv.bwl.de](mailto:Melinda.Burany@ssa-og.kv.bwl.de)

Achertal und Ortenau Nord: Timea Horváth

Tel. 0781-120301-55 (donnerstags)

[Timea.Horvathnemogyorosi@ssa-og.kv.bwl.de](mailto:Timea.Horvathnemogyorosi@ssa-og.kv.bwl.de)

Lahr und Ortenau Süd: Elfriede Kato

Tel: 0781-120301-56 dienstags und freitags

[Elfriede.Kato@ssa-og.kv.bwl.de](mailto:Elfriede.Kato@ssa-og.kv.bwl.de)

Kinzigtal und Oberkirch: Juliane Kerll

Tel: 0781-120301-58

[j.kerll@bz-haslach.de](mailto:j.kerll@bz-haslach.de)

STAATLICHES SCHULAMT

OFFENBURG

Maria- und Georg-Dietrich-Str. 2

77652 Offenburg

Tel: 0781- 120301-0

معلومات عن المدرسة للآباء والأمهات القادمون حديثا



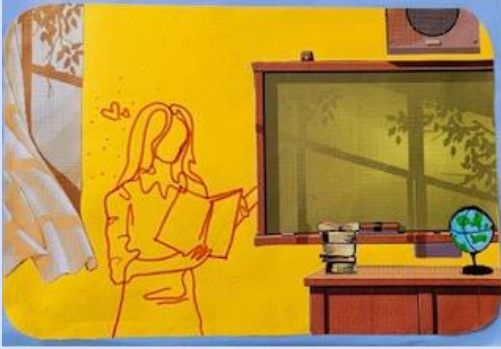
الاندماج لمكاتب الشبكة شركاء قبل من النشرة هذه ترجمة تمت  
وأوفنبورغ لار في.

BILDUNGSGERECHTIGKEIT  
BILDUNGSERFOLG  
für alle Schülerinnen und Schüler

  
Baden-Württemberg  
STAATLICHES SCHULAMT OFFENBURG

طفلي لا يتحدث الألمانية.

أين يمكنك الذهاب إلى المدرسة؟



إذا كان طفلك لا يتحدث الألمانية بعد، فيمكنه حضور الفصل التحضيري (VKL) حيث تتاح له الفرصة لتعلم اللغة الألمانية. يبقى الأطفال في VKL لمدة عام تقريباً ثم ينتقلون تدريجياً إلى الفصل العادي.

لدى بعض المدارس مفهوم شبه تكاملي، أي أن الأطفال يحضرون الفصل التحضيري، ولكنهم يشاركون أيضاً في الدروس في الفصل العادي على مدار الساعة.

تتوفر الفصول التحضيرية في جميع أنواع المدارس، ولكن ليس في جميع المدارس.

## كيف أسجل طفلي في المدرسة؟

من 6 إلى 10 سنوات: التسجيل في المدرسة الابتدائية

لديك خيار تسجيل طفلك في الفصل الإعدادي للمدرسة الابتدائية (VKL) أو مباشرة في الفصل العادي في المدرسة الرئيسية (حسب مكان الإقامة).

إذا قررت الالتحاق بفصل تحضيري، فيرجى الاتصال بالمنسق الإقليمي. سوف تقوم بتخصيص مكان لك بالمدرسة.

من 11 إلى 14 عامًا: التسجيل في مدرسة متفوقة.

إذا كنت ترغب في تسجيل طفلك في الصف التحضيري في مدرسة ثانوية، يرجى الاتصال بالمنسق الإقليمي.

إذا كان طفلك يبلغ من العمر 15 عامًا أو أكثر، فيمكنه تعلم اللغة الألمانية في الفصل التحضيري في المدرسة المهنية (VABO).

يمكن العثور على مزيد من المعلومات على الصفحة الرئيسية لمكتب مدراس مدينة أوفنبورغ.



<https://og.schulamtbw.de/.Lde/Startseite/Paed+Dienstleistung+Beratung/Vorbereitungsklasse+Zuwanderung+und+Integration>

عند التسجيل في المدرسة، يرجى إحضار المستندات التالية معك:

- جواز سفر/بطاقة هوية الطفل
- جواز سفر الوالدين
- تأييد السكن (العنوان)
- إثبات التطعيم ضد مرض الحصبة
- الشهادات المدرسية إن وجدت